

# Pulitore per piscine WAVE 200 XL

## Istruzioni per l'utente



8151462



# WAVE 200 XL

## Istruzioni per l'utente

### Indice

1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	2
2. DICHIARAZIONE FCC .....	3
3. SPECIFICAZIONI E CONDIZIONI DELL'ACQUA.....	3
4. INTRODUZIONE.....	3
5. CONTENUTO .....	4
6. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO .....	4
7. NOTE GENERALI.....	5
8. AVVISI DI MMI .....	5
9. FUNZIONI DI MMI .....	6
10. SCELTA DI ALTRI PROFILI DI PISCINA.....	7
11. IMPOSTAZIONI.....	9
12. AZIONAMENTO GIORNALIERO .....	9
13. USO DELL'UNITÀ DI TELECOMANDO .....	10
14. PULIZIA DEL FILTRO .....	11
15. SOLUZIONE DI PROBLEMI.....	11

# 1. IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

**Osservare tassativamente i seguiti AVVISI:**



AVVERTIMENTO

Tirare fuori dalla piscina il Pulitore di Piscina Robotico prima di consentire alle persone di entrare nella piscina.



AVVERTIMENTO

Quando si controlla il Pulitore di Piscina Robotico, staccare l'alimentazione di corrente.



AVVERTIMENTO

Assicurare che bambini non provino a avvicinarsi al Pulitore di Piscina Robotico mentre è in funzione.



AVVERTIMENTO

Tenere il Pulitore di Piscina Robotico fuori dalla portata di bambini o di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, salvo nel caso siano state fornite loro supervisione o istruzioni.



AVVERTIMENTO

Deve essere sempre usato solo un cavo elettrico originale. In caso di bisogno, deve essere sostituito da un tecnico qualificato del Pulitore di Piscina Robotico, per evitare pericoli.



AVVERTIMENTO

L'unità deve essere collegata solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore salvavita (GFCI). Questo GFCI deve essere controllato regolarmente. Per controllare il GFCI, premere il pulsante di test. Il GFCI deve interrompere la corrente. Premere il pulsante per azzerare. La corrente deve essere ripristinata. Se il GFCI non funziona in questo modo, è difettoso. Se il GFCI interrompe la corrente all'unità di alimentazione senza che sia premuto il pulsante di test, può esserci un flusso di corrente di terra, cosa che indica la possibilità di scossa elettrica. Non usare l'unità di alimentazione. Staccare l'unità di alimentazione e contattare il produttore per assistenza.



AVVERTIMENTO

Per ridurre il rischio di scossa elettrica sostituire immediatamente un filo danneggiato. Non usare una prolunga per collegare l'unità all'alimentazione elettrica; usare una presa ubicata in modo appropriato.

**Assicurarsi che le seguenti PRECAUZIONI siano implementate:**



ATTENZIONE

Solo un operatore qualificato può azionare il Pulitore di Piscina Robotico.



ATTENZIONE

L'operatore deve tenere le mani lontane dal meccanismo della cinghia di trasmissione.



ATTENZIONE

Collocare il Caddy e l'alimentatore di corrente a almeno 3 m / 9,6 piedi di distanza dal bordo della piscina – durante il funzionamento.



ATTENZIONE

Per protezione nel corso del tempo contro una possibile scossa elettrica, l'unità di alimentazione deve essere collocata almeno a 11 cm / 4" sopra al terreno.



Quando si solleva il Pulitore di Piscina Robotico, fare attenzione a evitare un danno alla schiena.



Non coprire il filo – mettere il filo in modo da ridurre al minimo il rischio che sia danneggiata da tosaerba, tosasiepi e altre attrezzature.



Questo robot è destinato all'uso con piscine installate in modo permanente. Non usare con piscine che si possono immagazzinare. Una piscina installata in modo permanente è costruita dentro o sul terreno o in un edificio in modo che non possa essere facilmente smontata per essere riposta e rimontata alla sua integrità originale.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### 2. DICHIARAZIONE FCC

**NOTA:** Quest'attrezzatura è stata controllata e trovata conforme alle limitazioni per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità con la Parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono progettate per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in una zona residenziale. Quest'attrezzatura genera, usa e può irradiare energia di frequenza radio, e se non installata e usata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non ci siano interferenze in un'installazione particolare. Se questa attrezzatura causa interferenze dannose a ricezione radio o televisiva, cosa che può essere stabilita spegnendo e riaccendendo l'attrezzatura, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza usando una o più delle seguenti misure:

- Orientare nuovamente o collocare in un altro posto l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura a un attacco su un circuito diverso da quello cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per aiuto.

Cambiamenti o modifiche a questa attrezzatura non esplicitamente approvati dalla parte responsabile per la conformità (Maytronics Ltd.) possono annullare l'autorizzazione all'utente a azionare l'attrezzatura.

### 3. SPECIFICAZIONI E CONDIZIONI DELL'ACQUA

- Protezione del motore: IP68
  - Profondità minima: 0,40 m / 1,3 ft
  - Profondità massima: 7 m / 22,96 ft
- Alimentazione:**
- Entrata - 100-250 CA Volt
  - 50-60 Hertz
  - Uscita - <30 VDC
  - IP 54

Usare il pulitore per piscine solo nelle condizioni seguenti dell'acqua:

Cloro	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperatura	6°-35°C / 43°-95°F
NaCl	Massimo = 5000 ppm

### 4. INTRODUZIONE

Questa guida per l'utente descrive come azionare il WAVE 200 XL e come usare la console MMI. La console di controllo MMI (Maytronics Machine Interactive) interattiva, all'avanguardia consente di controllare pienamente il robot e di stabilire la durata del ciclo, il ritardo dell'azionamento, e la scansione di pulizia che il robot esegue. Consente anche di diagnosticare diverse funzioni tecniche e parametri. La console contiene un'unità di telecomando per azionamento manuale e la disabilitazione temporanea di operazioni di pulizia automatica.

Il WAVE 200 XL è progettato per gestire quattro configurazioni della piscina e quando queste sono impostate dal rivenditore di Maytronics, le configurazioni della piscina sono memorizzate nella memoria dell'MMI. Il robot è preimpostato in fabbrica con configurazioni di piscina predefinite specifiche, che possono essere reimpostate.

## 5. CONTENUTO

Rimuovere con attenzione tutti gli articoli dalla scatola di spedizione e controllarli confrontandoli con l'elenco della confezione. Dovreste avere:

- Documentazione e accessori
- Un Caddy non montato per conservare e trasportare il WAVE 200 XL
- Console MMI (comprende un'unità di telecomando) montata nella maniglia del Caddy
- Il WAVE 200 XL e un cavo galleggiante arrotolato nel rullo del cavo
- Unità di alimentazione montata sulla base del Caddy

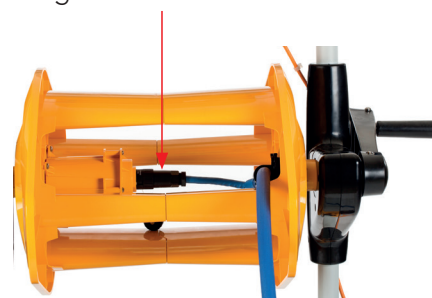
## 6. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Attaccare la maniglia del Caddy alla base del Caddy e fissarla con le quattro viti e i quattro dadi forniti.
2. Attaccare il rullo del cavo al suo posto predefinito, e fissarlo con due viti  
Notare che il cavo di collegamento si trova fra l'alimentatore e il rullo del cavo.
3. Collegare il cavo di comunicazione dell'MMI all'unità di alimentazione.
4. Collegare il cavo di collegamento fra l'alimentatore e il rullo del cavo.



- MMI
- Unità di telecomando di MMI
- Maniglia del rullo del filo
- Cavo di collegamento fra l'alimentatore e il rullo del filo
- Alimentatore
- Cavo dell'alimentatore principale

Collegamento interno del rullo



## 7. NOTE GENERALI

- In questa guida per l'utente, il termine "Premere Avvio" significa premere contemporaneamente i due pulsanti verdi sulla console dell'MMI (vedere pulsanti contrassegnati 2 e 3 nella figura sottostante).
- L'MMI è attrezzato con uno screen saver che è visualizzato dopo 5 minuti di tempo di inattività. Premere i pulsanti **POOL** e **HOME** (vedere pulsanti contrassegnati 5 e 6 nella figura 1) per uscire dalla modalità di screen saver.
- Alcune opzioni dei menu dell'MMI (impostazione del profilo della piscina) sono bloccate con un codice per evitare modifiche di impostazione sbagliate. La sequenza del codice per sbloccare queste opzioni è 3, 2, e 1.



Figura 1- Console interattiva della macchina di Maytronics (MMI)

## 8. AVVISI DI MMI

Il WAVE 200 XL ha i seguenti LED di avviso:

- **SCOMPARTO DEL FILTRO:** Questo LED si accende quando il filtro è pieno e deve essere pulito alla fine del ciclo di pulizia. Se questo LED si accende a metà del ciclo, non è necessario fermare immediatamente l'azione, e si può aspettare fino alla fine del ciclo. Questo indicatore LED si azzererà automaticamente quando il robot inizia un nuovo ciclo con un filtro pulito.
- **AVVISO:** Questo LED si accende per indicare un errore che impedisce al robot di funzionare. In questi casi, controllare il robot per localizzare il problema e se può essere riparato, azionare nuovamente il robot. Se l'errore si ripete, i dati dell'errore specifico saranno visualizzati sullo schermo dell'MMI. Se questo si verifica, contattare il proprio rivenditore di Maytronics immediatamente.

## 9. FUNZIONI DI MMI

Comando	Descrizione
<b>Menu</b>	Dalla schermata Wave, premere Menu per accedere alla schermata del <i>Menu Principale</i>
▲	Scorrere verso l'alto
▼	Scorrere verso il basso
↵ <b>Start</b> ↵	Premere i pulsanti verdi contemporaneamente per iniziare la pulizia della piscina
<b>Select</b>	Premere Select per confermare la selezione dopo avere usato i pulsanti per scorrere
<b>Modify</b>	Premere Modify per cambiare impostazioni dopo avere fatto una selezione
<b>Back</b>	Premere Back per tornare alla schermata precedente
<b>Exit</b>	Premere Exit per tornare alla schermata Wave

### Per definire i parametri del WAVE 200 XL:

1. Accendere l'alimentatore. La schermata di Wave di MMI è visualizzata nella finestra Home.
2. Premere **Menu** per accedere alla schermata del *Menu Principale* (Figura 2).

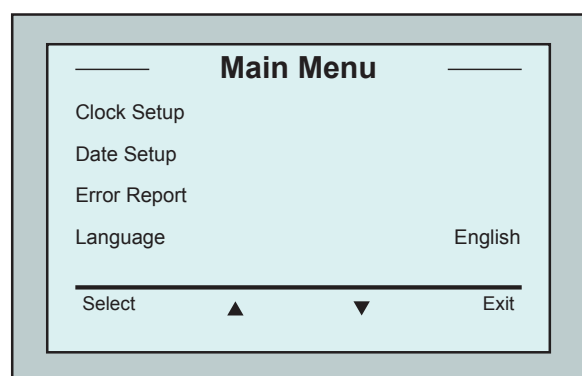


Figura 3: Seconda schermata *Menu Principale*

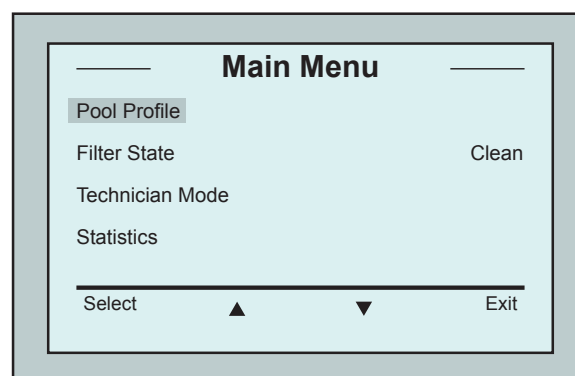


Figura 2: Schermata *Menu Principale*

Ci sono due schermate del Menu Principale. Per accedere alla seconda schermata, premere la freccia per scorrere verso il basso ▼.

Scorrere verso il basso alla seconda schermata del *Menu Principale* (Figura 3).

### Parametri del Menu Principale

La tabella seguente include informazioni sui parametri del Menu Principale:

Parametro	Descrizione
<b>Pool Profile</b> (Profilo della piscina)	Premere <b>Select</b> per accedere alla schermata Profilo della Piscina. La schermata Profilo della Piscina visualizza i quattro diversi Profili della Piscina configurati.  Nota: Il WAVE 200 XL arriva con un parametro di profilo della piscina predefinito. Per cambiare il parametro di profilo della piscina, vedere la Figura 6.
<b>Filter State</b> (Stato del filtro)	Riferisce la condizione del filtro: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Clean (Pulito):</b> il filtro è pronto per l'uso</li> <li>• <b>Full (Pieno):</b> Pulire il filtro</li> </ul> Anche la luce di avviso del filtro sulla console indica quando il filtro ha bisogno di essere pulito.



**Technician Mode (Modalità tecnica)** Schermata del tecnico con accesso ristretto.

**Statistics (Statistiche)** Premere **Select** per rivedere dati sull'uso del WAVE 200 XL.

## Parametri nella seconda schermata del Menu Principale

Parametro	Descrizione
Clock Setup (Impostazione dell'orologio)	Premere <b>Select</b> per accedere alla schermata <i>Impostazione dell'orologio</i> e la modalità di visualizzazione dell'ora 12/24.
Date Setup (Impostazione della data)	Premere <b>Select</b> per accedere alla schermata <i>Impostazione della data</i> .
Error Report (Rapporto di errore)	Visualizza informazioni per tecnici di manutenzione.
Language (Lingua)	Modalità di interfaccia della lingua



Per tornare all'inglese da un'altra lingua, premere e tenere il pulsante Menu sulla schermata Wave per 3-4 secondi.

## 10. SCELTA DI ALTRI PROFILI DI PISCINA

Il rivenditore può configurare il WAVE 200 XL per quattro profili di piscina diversi. Le impostazioni configurate sono memorizzate nella memoria dell'MMI. Questa sezione descrive come scegliere altre impostazioni della piscina.

### Per aggiungere una nuova configurazione della piscina:

1. Andare alla schermata Wave. La Piscina A è visualizzata come l'impostazione attualmente definita, come visualizzato nella Figura 4.
2. Premere Pool A per accedere alla schermata *Profilo di Piscina*. La schermata *Profilo di Piscina* è visualizzata (Figura 5).
3. Scegliere uno degli altri profili di piscina (Piscina B, Piscina C o Piscina D) e premere Select. La schermata Wave è visualizzata automaticamente con il profilo di piscina selezionato.

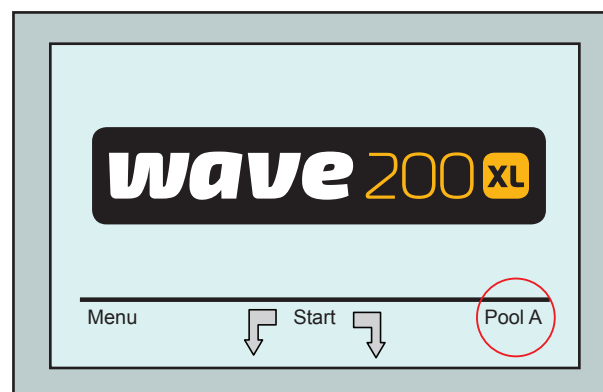


Figura 4: Schermata Wave che visualizza Piscina A (Pool A) come impostazione predefinita.

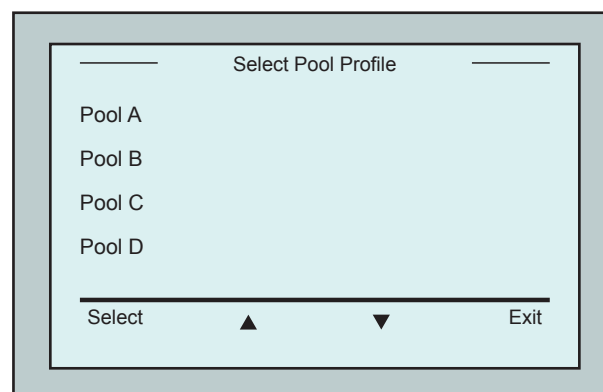


Figura 5: Schermata Profilo di Piscina

## Configurazione manuale di Profili di Piscina

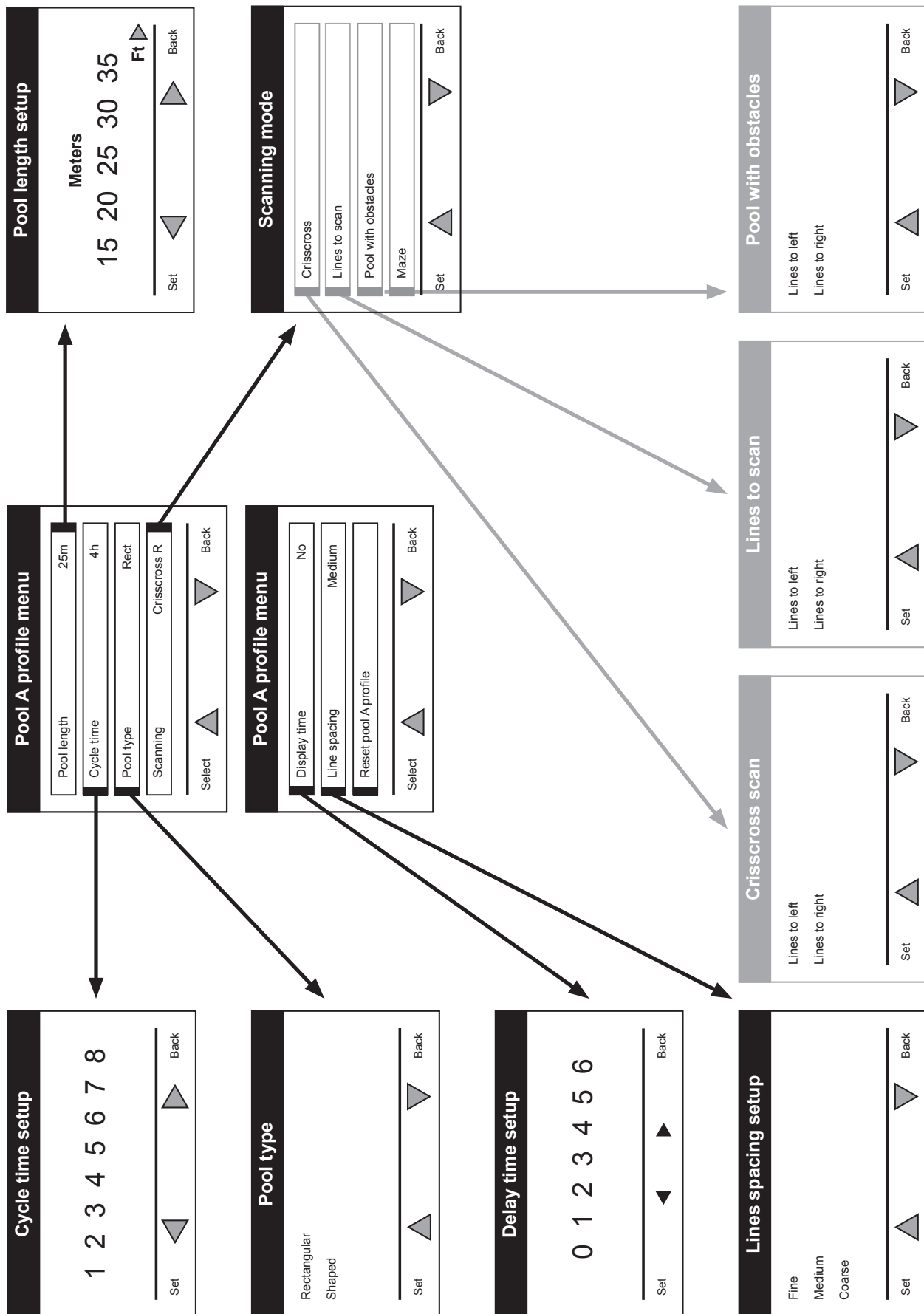


Figura 6: Configurazione manuale di profili di piscina.

## 11. IMPOSTAZIONI

Il WAVE 200 XL è controllato dalla console MMI. Possono essere definite quattro configurazioni diverse della piscina, che possono essere memorizzate nella memoria dell'MMI. È possibile personalizzare le impostazioni affinché corrispondano al tipo specifico di piscina (A, B, C, D) da pulire.

Nota: la configurazione di altri profili di piscina può essere eseguita solo da un tecnico ufficiale di Maytronics WAVE. In caso sia accordato il permesso di configurazione – selezionare la piscina che si desidera programmare (A, B, C, D). (Figura 6).

## 12. AZIONAMENTO GIORNALIERO

Per azionare il WAVE 200 XL:

1. Sull'MMI, premere il pulsante POOL. Il robot inizierà a muoversi verso la piscina, tirando il cavo galleggiante, vi entrerà e si posizionerà sul pavimento della piscina. Accertarsi che si raddrizzi verticalmente alla parete del punto di inizio e che l'angolo dalla parete sia inferiore a 45°.
2. Attendere che appaiano le schermate di WAVE 200 XL. Premere Avvio (cioè premere i due pulsanti verdi contemporaneamente). La sessione di pulizia avrà inizio.
3. Per fermare la sessione di pulizia in qualsiasi momento, premere il pulsante verde sinistro sulla console MMI (vedere il pulsante contrassegnato 4 nella figura a pagina 5).
4. Premere il pulsante HOME. Il robot comincerà a muoversi in direzione del cavo galleggiante. Arrotolare il cavo galleggiante ordinatamente sul rullo del cavo usando la maniglia del rullo del cavo. Tenendo il cavo galleggiante, tirare delicatamente il robot verso l'alto e verso il Caddy. Quando raggiunge il lato della piscina, tirare il cavo delicatamente finché emerge la maniglia del cavo galleggiante. Afferrare la maniglia e tirare il robot fuori dall'acqua. Il robot si spegnerà automaticamente.
5. È possibile usare il telecomando per guidare il WAVE 200 XL al Caddy. Fuori dalla piscina, non tirare il robot verso il Caddy arrotolando il cavo galleggiante con la maniglie del rullo del cavo.
6. Pulire il filtro come necessario. Quando l'MMI visualizza Filtro Pieno, deve essere pulito prima del ciclo operativo successivo.

**Nota:** non è necessario arrestare il WAVE 200 XL a metà del ciclo quando appare l'indicatore Filtro Pieno. Pulire il filtro prima del ciclo successivo.

7. Prima di ogni ciclo operativo, pulire il corpo del robot, le spazzole e la cinghia di trasmissione e rimuovere oggetti estranei, elastici, capelli, ecc.
8. Una volta alla settimana pulire l'area del girante:  
**⚠ Accertarsi che l'alimentatore sia spento e staccato prima della manutenzione.**
  - Rimuovere le quattro viti che assicurano la copertura dei giranti usando un cacciavite manuale Philips n. 2.
  - Aprire e rimuovere la copertura dei giranti
  - Rimuovere oggetti estranei dai giranti.
  - Chiudere la copertura dei giranti e rimontare le quattro viti di fissaggio.
  - Close the cover of the impellers and reassemble the four securing screws.
9. Accertarsi che il cavo galleggiante non sia aggrovigliato in modo che possa avvolgersi facilmente.  
**Importante:** Ogni due o tre sessioni di pulizia, staccare il cavo galleggiante dal collegamento interno al rullo, srotolare tutto il cavo e risistemarlo sul rullo come necessario.
10. Un messaggio di avviso di eseguire la Manutenzione Preventiva apparirà sullo schermo dell'MMI, quando rilevante. È obbligatorio che la Manutenzione Preventiva sia eseguita puntualmente. Contattare il rivenditore. Una mancata esecuzione del servizio di Manutenzione Preventiva annullerà la garanzia.

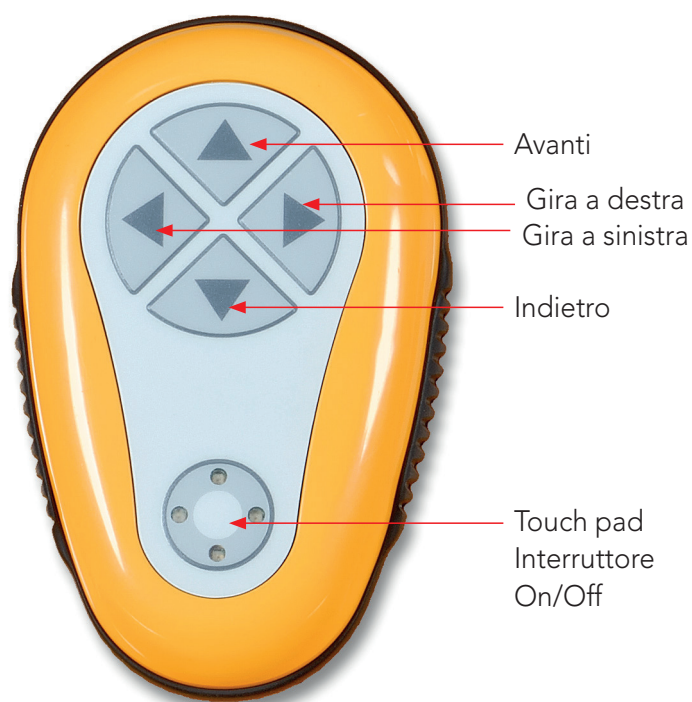
## 13. USO DELL'UNITÀ DI TELECOMANDO

L'unità di telecomando consente di controllare a mano il WAVE 200 XL per pulire i punti difficili da raggiungere o posti che sono stati saltati durante il ciclo standard di pulizia.

Usare solo batterie alcaline non ricaricabili LR03 AAA da 1,5V. Non caricare batterie non ricaricabili. Non mescolare batterie vecchie e nuove. Inserire le batterie con la polarità corretta. Batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e eliminate in modo sicuro. Se il dispositivo deve essere riposto senza essere usato per un lungo periodo, rimuovere le batterie. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

### Per usare l'unità di telecomando:

1. Premere Start sull'MMI per avviare le operazioni automatiche del WAVE 200 XL.
2. Premere il pulsante On/Off per attivare il telecomando.
3. Premere il pulsante Avanti o Indietro per manovrare il WAVE 200 XL in avanti o indietro a una velocità maggiore.
4. Premere di nuovo il pulsante Avanti o Indietro per manovrare il WAVE 200 XL in avanti o indietro alla velocità di pulizia standard.
5. Per arrestare il WAVE 200 XL, premere il pulsante che mostra la direzione opposta alla direzione nella quale si sta muovendo il robot.
6. Quando il robot è inattivo (fermo) e si premono i pulsanti Gira a Sinistra o Gira a Destra, il robot girerà a sinistra o a destra muovendo una cinghia in avanti e una cinghia all'indietro.
7. Se si premono i pulsanti Gira a Sinistra o Gira a Destra mentre il robot sta andando in avanti o all'indietro, il robot girerà a sinistra o a destra girando una cinghia e fermando la cinghia opposta.



## 14. PULIZIA DEL FILTRO

Pulire il filtro del WAVE 200 XL dopo ogni ciclo di pulizia come segue:

1. Premere il pulsante di blocco sulla parte superiore del WAVE 200 XL per aprire la copertura superiore.
2. Rimuovere lo scomparto del filtro dal robot e separare le sue parti (la spirale e la cartuccia del filtro fine).
3. Lavare la cartuccia del filtro fine con pressione dell'acqua da dentro a fuori.
4. Lavare la spirale da dentro a fuori e lavare lo scomparto.
5. Rimettere tutte le parti del filtro nello scomparto del filtro e rimettere lo scomparto nel WAVE 200 XL.
6. Il robot è pronto per un nuovo ciclo di pulizia.



## 15. SOLUZIONE DI PROBLEMI

Per salvare un file di log su una chiavetta USB, se richiesto da un tecnico, dalla schermata principale di Wave premere i pulsanti verdi nell'ordine – destro-sinistro-destro-sinistro e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Messaggio di errore	Causa possibile	Azione
Imp overload (Sovraccarico del girante)	C'è sporco o altro materiale estraneo nel girante?	Staccare il robot dalla rete elettrica, rimuovere le viti e rimuovere la copertura del girante. Rimuovere sporco presente intorno al girante. Rimontare la copertura del girante.
Imp overload (Sovraccarico del girante)	Il problema si verifica dopo ogni azionamento?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
Imp underload (Sottocarico del girante)	Il problema si verifica dopo ogni azionamento?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
Drive overload (Sovraccarico del motore principale)	C'è dello sporco che interferisce nelle cinghie di trasmissione, le spazzole o gli assi del motore principale?	Rimuovere sporco o corpi estranei che possono essere rimasti bloccati nelle cinghie di trasmissione, le spazzole o gli assi del motore principale.

Messaggio di errore	Causa possibile	Azione
Drive overload (Sovraccarico del motore principale)	Il problema si verifica dopo ogni azionamento?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
Drive under load (Sottocarico del motore principale)	Il problema si verifica dopo ogni azionamento?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
DC input (Entrata CC)	C'è un corto circuito elettrico, o una disconnessione parziale o completa?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
Robot is stuck on wall (Il robot è bloccato su una parete)	Il robot si è fermato in posizione verticale di più di 45°? Il robot è bloccato su un ostacolo?	Spostare il robot dalla sua posizione e rimuovere l'ostacolo. Riattivare. Se si verifica di nuovo, contattare il rivenditore di Maytronics.
Out of water (Fuori dall'acqua)	Il robot è stato azionato fuori dall'acqua per un tempo prolungato?	Controllare che il girante sia a posto e che le sue lame non siano rotte. Riattivare. Se si verifica di nuovo, contattare il rivenditore di Maytronics.
Robot is stuck (Il robot è bloccato)	Il robot è bloccato su un ostacolo? C'è un'ostruzione nel canale dell'acqua o nelle cinghie di trasmissione del robot?	Spostare il robot dalla sua posizione e rimuovere l'ostacolo. Riattivare. Se si verifica di nuovo, contattare il rivenditore di Maytronics.
Navigation System (Sistema di navigazione)	Il problema si verifica dopo ogni azionamento?	Contattare il rivenditore di Maytronics.
No Communication (Non c'è comunicazione)	Il problema si verifica quando si preme POOL o HOME sull'MMI?	Contattare il rivenditore di Maytronics. <b>Passo 1:</b> Staccare il cavo galleggiante dal collegamento interno al rullo e collegare il cavo direttamente all'alimentatore. Se questo si verifica di nuovo – andare al Passo 2. <b>Passo 2:</b> Si può lavorare temporaneamente senza usare l'MMI. Staccarlo dall'alimentatore disattivando così la funzione Pool/Home e usare il telecomando.
Over Current (Sovracorrente)	Il problema si verifica quando si preme POOL o HOME sull'MMI?	Contattare il rivenditore di Maytronics. Staccare il cavo galleggiante dal collegamento interno al rullo e collegare il cavo direttamente all'alimentatore.



# Pulitore per piscine WAVE 200 XL

8151462

[www.maytronics.com](http://www.maytronics.com)

